

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	185
TREŚĆ INSTRUKCJI.....	185
CEL.....	185
CZĘŚCI ZAMIENNE I KONSERWACJE	185
ZMIANY I MODERNIZACJE	185
ZASTOSOWANIE	185
ODPAKOWANIE/TRANSPORT	185
OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	186
DANE TECHNICZNE	187
OPIS MASZINY	187
BUDOWA URZĄDZENIA	187
PANEL STEROWANIA.....	188
OKIENKO LAMPKEK WSKAŹNIKOWYCH STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA.....	189
SPOSÓB UŻYTKOWANIA	189
ZAŁOŻENIE I USTAWIENIE AKUMULATORÓW W NOWYM URZĄDZENIU.....	189
ZAKŁADANIE I USTAWIENIE TYPU AKUMULATORA (KWASOWE LUB ŻELOWE/AGM)	190
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA	191
MONTAŻ I ZDEJMOWANIE SZCZOTKI / UCHWYTU PŁYTY	191
POZIOMOWANIE ŚCIĄGACZKI	192
REGULACJA PRZEPŁYWU WODY	192
URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE URZĄDZENIA.....	193
EKSPLOATACJA URZĄDZENIA (SZCZOTKOWANIE I SUSZENIE)	193
OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA.....	194
NA ZAKOŃCZENIE PRACY Z URZĄDZENIEM	195
OKRESY BEZCZYNNOŚCI.....	195
PIERWSZE UŻYCIE	195
KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA	195
HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW.....	195
ŁADOWANIE BATERII	196
CZYSZCZENIE SSAWY	196
KONTROLA I WYMIANA GUMYSSAWY.....	197
CZYSZCZENIE SZCZOTKI/TRZYMAKA PAD	198
CZYSZCZENIE ZBIORNIKA WODY I KRATKI FILTRA	198
CZYSZCZENIE FILTRA ROZTWORU MYJĄCEGO	199
OZNACZENIA W OBWODZIE ELEKTRYCZNYM DLA AS430B i AS510B	200
USUWANIE USTEREK.....	201
UTYLIZACJA URZĄDZENIA.....	201

WPROWADZENIE



INFORMACJA

Liczby w nawiasach odnoszą się do elementów pokazanych w rozdziale Opis maszyny.

TREŚĆ INSTRUKCJI

Celem niniejszej instrukcji jest przekazanie niezbędnych informacji potrzebnych do właściwego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Zawiera ona dane techniczne, zasady bezpieczeństwa, obsługi, konserwacji i utylizację urządzenia. Operator oraz technicy o stosownych kwalifikacjach muszą ją dokładnie przeczytać, zanim rozpoczną użytkowanie i konserwację urządzenia. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z VIPER.

CEL

Instrukcja uczy operatorów i techników, jak mają obsługiwać to urządzenie.

Operatorowi nie wolno wykonywać czynności przewidzianych dla technika. VIPER nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku takiego postępowania.

CZĘŚCI ZAMIENNE I KONSERWACJE

Czynności obsługowe, konserwacyjne i naprawy może prowadzić tylko wykwalifikowany personel albo serwisanci VIPER.

Należy używać tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.

Kiedy potrzebny jest serwis lub nowe części zamienne albo akcesoria, prosimy o kontakt z VIPER oraz podanie numeru modelu urządzenia i numerów seryjnych.

ZMIANY I MODERNIZACJE

VIPER stale ulepsza swoje produkty. VIPER zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń do urządzeń, jak również prawo do samodzielnego określenia, czy korzyści wynikające ze zmian dotyczą produktów już sprzedanych. Wszelkie zmiany lub dodatkowe akcesoria wymagają zatwierdzenia oraz wykonania przez firmę Viper.

ZASTOSOWANIE

Automat szorujący nadaje się do użytku domowego i przemysłowego, służy do czyszczenia gładkich i twardych podłóg (czyszczenie szczotką i zbieranie wody odpadowej). Musi ją użytkować wykwalifikowany operator, w bezpiecznym otoczeniu. Szczotki nie wolno używać na zewnątrz budynków, a także na dywanach i chropowatych podłogach.

ODPAKOWANIE/TRANSPORT

Przy odpakowywaniu, prosimy o przestrzeganie instrukcji umieszczonych na opakowaniu.

Po dotarciu maszyny na miejsce, sprawdzić czy opakowanie lub urządzenie nie uległy uszkodzeniu w czasie transportu. W razie stwierdzenia widocznego uszkodzenia, natychmiast poinformować przewoźnika i wypełnić razem z nim formularz z listą uszkodzeń, w celu uzyskania rekompensaty.

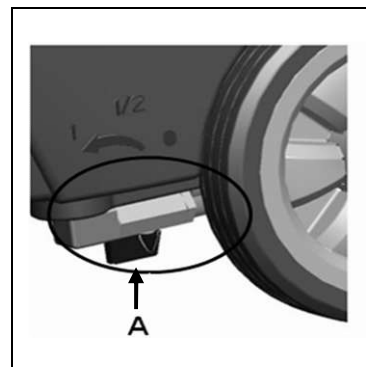


— UWAGA

Przy odpakowywaniu, rozładunku lub przenoszeniu urządzenia po schodach, uważać by nie uderzyć w regulator przepływu wody (A na rysunku po prawej).

Sprawdzić kompletność wyposażenia urządzenia:

1. Dokumentacja techniczna
 - Instrukcja obsługi szczotki
 - Instrukcja obsługi wbudowanej ładowarki (o ile jest)
2. złącze do ładowarki (jeśli nie ma wbudowanej, to znajduje się na określonej zewnętrznej ładowarce)



OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podano specjalne ostrzeżenia i uwagi nt. potencjalnych zagrożeń (dla personelu i urządzenia):

**OSTRZEŻENIE!**

- Urządzenie musi być obsługiwane zgodnie z niniejszą instrukcją. Wolno stosować tylko akcesoria zatwierdzone przez VIPER.
- Urządzenie może użytkować tylko stosownie przeszkolony i upoważniony personel. Dzieciom ani innym nieodpowiednim osobom nie wolno używać tego urządzenia.
- W normalnych warunkach eksploatacji, z akumulatora wydziela się gaz palny. Akumulator trzymać z dala od przedmiotów promieniujących, świecących i palących się, oraz iskier. W trakcie pracy urządzenia, zapewnić dobrą wentylację oraz brak otwartego ognia w otoczeniu. Nie palić papierosów w pobliżu urządzenia, w trakcie jego ładowania.
- Przed przystąpieniem do konserwacji/napraw rozłączyć akumulator.
- Przed użyciem wbudowanej ładowarki, sprawdzić czy parametry częstotliwości i napięcia, wskazane na tabliczce znamionowej, są zgodne z parametrami źródła zasilania.
- W przypadku pracy w pobliżu części elektrycznych, nie nosić biżuterii. Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności by włosy, biżuteria ani luźne części odzieży nie zostały pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- Nie używać urządzenia w szczególnie brudnych miejscach. Nie myć urządzenia bezpośrednio wodą. Chronić urządzenie przed kontaktem ze żrącymi płynami.
- Temperatura magazynowania i otoczenia pracy musi mieścić się w zakresie 0 - 40°C,
- a wilgotność powietrza - w zakresie 30% do 105%.
- Nie korzystać z urządzenia na powierzchni o pochyleniu większym niż 2%.
- W przypadku pożaru, stosować gaśnice proszkowe. Nie stosować gaśnic płynowych.
- Zachować szczególną ostrożność przy transporcie urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda w zbiorniku i węzłach może zamarznąć i poważnie szkodzić urządzeniu.
- Stosować szczotki i pady dostarczone z urządzeniem albo określone w instrukcji obsługi. Inne szczotki lub pady mogą obniżyć bezpieczeństwo.
- W przypadku usterki, najpierw sprawdzić czy nie jest to efekt zaniedbania konserwacji. Jeśli przyczyna jest inna, to trzeba wezwać upoważniony personel albo zawiadomić punkt serwisowy.
- Kiedy okaże się, że potrzebne są nowe części zamienne, sprowadzić oryginalne części od autoryzowanych agentów.
- Aby zapewnić bezpieczną i właściwą eksploatację urządzenia, prosimy umożliwić upoważnionemu personelowi wykonywanie planowych przeglądów, opisanych w stosownych rozdziałach instrukcji.
- Urządzenie musi być prawidłowo utylizowane, bo może zawierać toksyczne i niebezpieczne elementy (akumulatory, itp.), którymi muszą się zająć specjalistyczne firmy, zgodnie ze stosownymi przepisami (zob. rozdział o utylizacji).

DANE TECHNICZNE

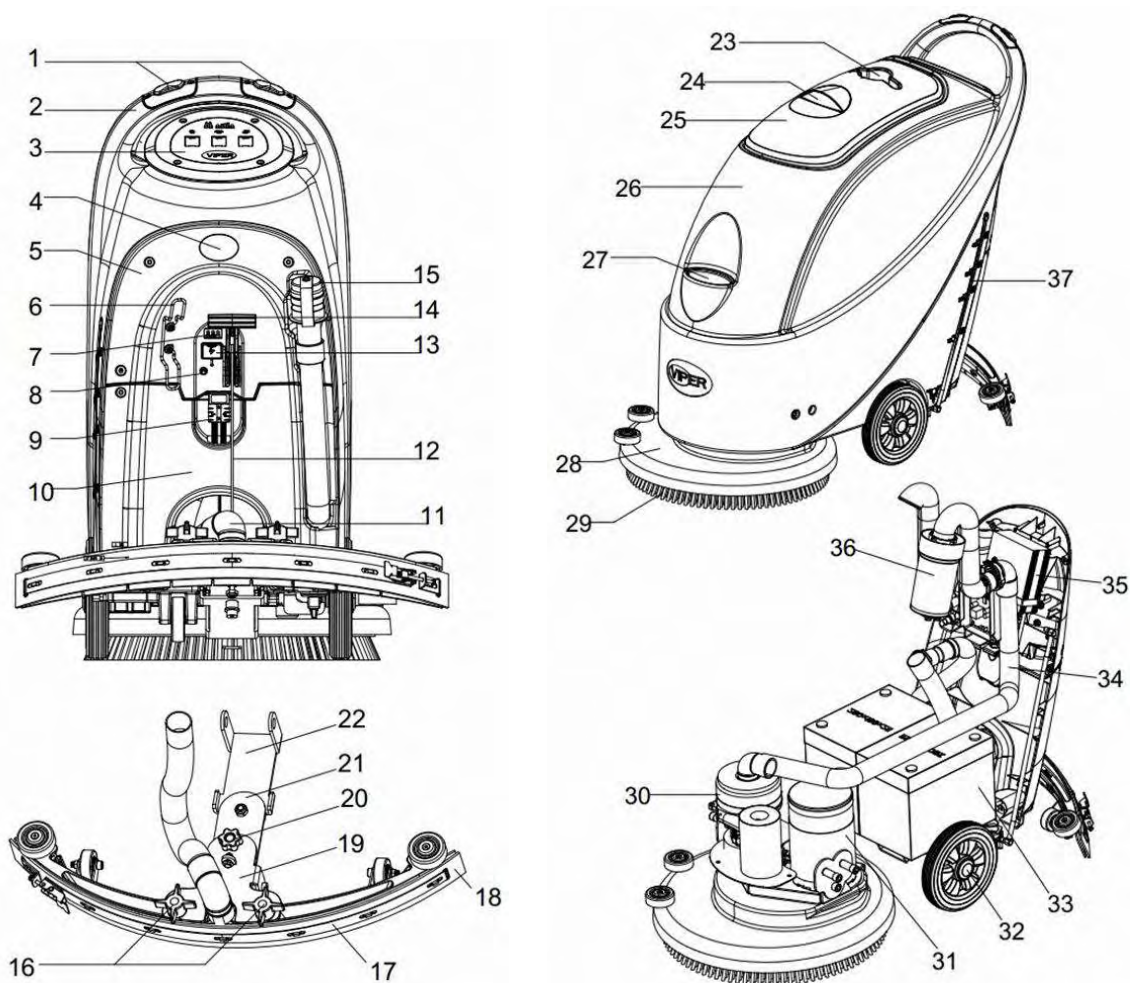
Model	AS430B	AS510B
Wysokość urządzenia	980mm	
Pojemność zbiornika na roztwór	40 litrów	
Pojemność zbiornika odzysku wody	40 litrów	
Średnica koła transportowego	200mm	
Średnica koła naprowadzającego	76mm	
Moc silnik odkurzacza	350W	
Maksymalne nachylenie w czasie pracy	2%(maks)	
Poziom hałasu na stanowisku pracy	70dB(A) ±3dB(A)	
Standardowe akumulatory	(2×12V) 24V 85Ah AGM	(2×12V) 24V 105Ah AGM
Wielkość przedziału z akumulatorami (szer x dł x wys)	340 x 330 x 260mm (maks)	
Wydajność zasysania	1200 mm H ₂ O	
Szerokość czyszczenia	430mm	510mm
Szerokość ściągaczki	730mm	790mm
Maksymalna długość maszyny	1 060mm	1 100mm
Szerokość maszyny bez ściągaczki	480mm	540mm
Średnica szczotki	430mm	510mm
Waga z akumulatorami i z pustymi zbiornikami	112kg	128kg
Ciężar brutto urządzenia gotowego do użycia	152kg	168kg
Moc silnika szczotki	550W	560W
Prędkość szczotki	150 rpm	
Maks. nacisk szczotki/uchwytu pada	Maks. 30kg	Maks. 35kg
Wielkość opakowania (długość x szerokość x wysokość)	1200 x 610 x 1 170mm	

OPIS MASZyny**BUDOWA URZĄDZENIA**

1. Włącznik bezpieczeństwa
2. Uchwyt operatora
3. Panel sterowania
4. Tabliczka znamionowa/dane techniczne / świadectwo zgodności
5. Osłona układu sterowania
6. Uchwyt do kabla (*)
7. Lampka wskaźnikowa ładowania baterii
8. Reset
9. Złącze akumulatora
10. Pokrywa akumulatora
11. Wąż ssący
12. Cięgno ściągaczki
13. Osłona złącza akumulatora
14. Rączka podnoszenia ściągaczki
15. Wąż spustowy
16. Nakrętka mocowania ściągaczki
17. Spinacz ściągaczki
18. Guma ściągaczki
19. Wsparcia ściągaczki
20. Pokrętło regulacji ściągaczki
21. Tylna rama wsparcia ściągaczki
22. Przednia rama wsparcia ściągaczki
23. Uchwyt zbiornika odzysku wody
24. Rączka pokrywy zbiornika odzysku wody
25. Pokrywa zbiornika odzysku wody
26. Korpus zbiornika
27. Osłona dopływu wody
28. Powierzchnia szczotki
29. Szczotka/uchwyt pada
30. Silnik ssący
31. Silnik szczotki
32. Koło 8"
33. Akumulator
34. Przewód odkurzacza
35. Ładowarka (*)
36. Filtr
37. Wodowskaz (pokazujący ilość wody w zbiorniku wody)

(*) Dotyczy już zainstalowanych urządzeń z zabudowanymi ładowarkami (opcja)

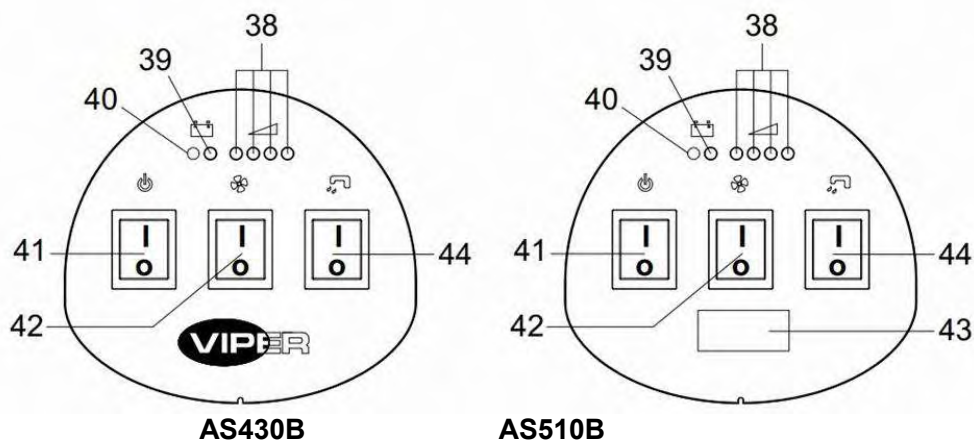
BUDOWA MASZYNY - OZNACZENIA LICZBOWE



Rys.1

PANEL STEROWANIA (Rys.2)

38. Lampka wskaźnikowa pełnego naładowania akumulatora (zielona)
 39. Lampka wskaźnikowa wyczerpania akumulatora (czerwona)
 40. Lampka wskaźnikowa wyczerpania akumulatora (czerwona)
 41. Włącznik zasilania
 42. Włącznik odkurzacza
 43. Licznik godzin(opcja, służy do zapisu czasu pracy szczotki)
 44. Włącznik (elektrozawór) wody

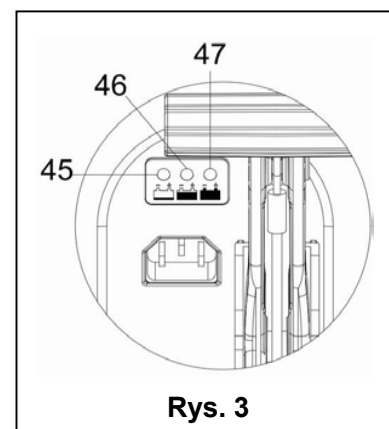


Rys. 2

OKIENKO LAMPEK WSKAŹNIKOWYCH STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA (Rys.3)

(opcja, dotyczy modeli z wbudowaną ładowarką)

1. Po rozpoczęciu ładowania, kilka razy miga czerwona lampka wskaźnikowa (45), następnie świeci ciągle, co świadczy o wejściu w pierwszy etap ładowania;
2. Po rozpoczęciu ładowania, kilka razy miga żółta lampka wskaźnikowa (46), następnie świeci ciągle, co świadczy o wejściu w pierwszy etap ładowania; wejście w drugi etap ładowania;
3. Po ok. 10 godzinach ładowania, zgaśnięcie żółta lampka wskaźnikowa (46), a zielona (47) będzie stale się palić, co świadczy o zakończeniu ładowania.



Rys. 3



INFORMACJA

- 1) jeśli w trakcie ładowania miga żółta lampka, to znaczy że ładowarka nie jest kompatybilna z akumulatorem, albo że są ze sobą nieprawidłowo połączone, lub że wystąpiło zwarcie na zacisku wyjściowym.
- 2) jeśli miga czerwona lampka, to znaczy że wystąpiło zwarcie w ładowarce (zob. więcej informacji w instrukcji obsługi ładowarki).

SPOSÓB UŻYTKOWANIA



OSTRZEŻENIE

Na niektórych częściach urządzenia znajdują się naklejki wskazujące na:

- NIEBEZPIECZEŃSTWO
- OSTREŻENIE
- UWAGA
- INFORMACJA

W trakcie czytania instrukcji, operator winien zwracać szczególną uwagę na te symbole.

W żadnym wypadku nie wolno tych symboli zasłonić. Uszkodzone naklejki należy natychmiast wymienić.

ZAŁOŻENIE I USTAWIENIE AKUMULATORÓW W NOWYM URZĄDZENIU



OSTRZEŻENIE

Jeśli akumulator zostanie nieprawidłowo zainstalowany albo podłączony, to elementy elektryczne urządzenia mogą ulec poważnemu uszkodzeniu. Tylko wykwalifikowany personel może zakładać akumulator. Ustawić płytkę elektroniczną i wbudowaną ładowarkę (opcjonalnie) zgodnie z typem używanych akumulatorów (MOKRE lub ŻELOWE).

Przed założeniem akumulatorów, sprawdzić czy nie są uszkodzone.

Rozłączyć złącze akumulatorów i wtyczkę ładowarki.

Uważać przy dotykaniu akumulatorów.

Urządzenie wymaga dwóch (2) akumulatorów 12V. Podłączyć zgodnie z Rys. 4 po prawej.

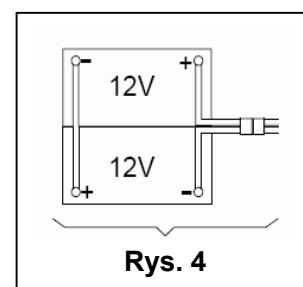
Urządzenie może być zasilane w następujący sposób:

a) Akumulatory (MOKRE lub ŻELOWE / AGM) założone i gotowe do użycia.

1. Sprawdzić akumulator. Podłączyć go do urządzenia przy pomocy złącza (9).
2. (dotyczy tylko AS430B i AS510B): Naciśnąć włącznik zasilania (41). Jeśli zapali się zielona lampka, to akumulatory są gotowe do użycia. Jeśli zapali się żółta albo czerwona lampka, to akumulatory wymagają ładowania. (zob. więcej informacji w rozdziale poświęconym konserwacji).

b) Brak akumulatorów

1. Nabyć podobne akumulatory (zob. rozdział z parametrami technicznymi). Na temat wyboru akumulatora można skonsultować się z agentem akumulatorów.



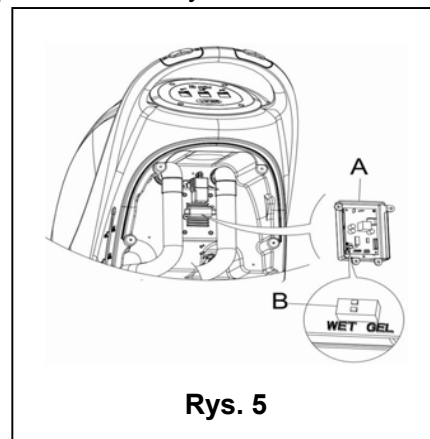
Rys. 4

2. Ustawić urządzenie i wbudowaną ładowarkę (o ile jest) zgodnie z typem używanych akumulatorów (Kwasowe lub Żelowe/AGM). Przeczytać także poniższy rozdział nt. zakładania akumulatorów.

ZAKŁADANIE I USTAWIENIE TYPU AKUMULATORA (Kwasowe lub Żelowe/AGM)

Ustawić płytkę elektroniczną na wbudowanej ładowarce zgodnie z typem używanych akumulatorów (Kwasowe lub Żelowe/AGM). Procedura przedstawia się następująco:

1. Sprawdzić czy złącze akumulatora jest rozłączone. Jeśli urządzenie ma fabrycznie zamontowany akumulator AGM, to przejść od razu do kroku 8; w przeciwnym wypadku wypełnić kroki: 2, 3 i 4.
2. Wyjąć wąż spustowy (15)
3. Jeśli jest wbudowana ładowarka, to odwinąć kabel do ładowania z uchwyty do kabla.
4. Zdjąć osłonę układu sterowania (5) i wykręcić śruby z pokrywy akumulatorów (10). Wykręcić śruby ze statywu płytki PCB. Przełącznik DIP (B) do ustawienia modelu akumulatora jest widoczny po odwróceniu płytki PCB. (Zob. **Rys. 5**)
5. Ustawić miniprzełącznik DIP (B) w położeniu "WET".
6. Wykonać kroki 3, 4 oraz 5 w odwrotnej kolejności.



Rys. 5

Zakładanie akumulatorów

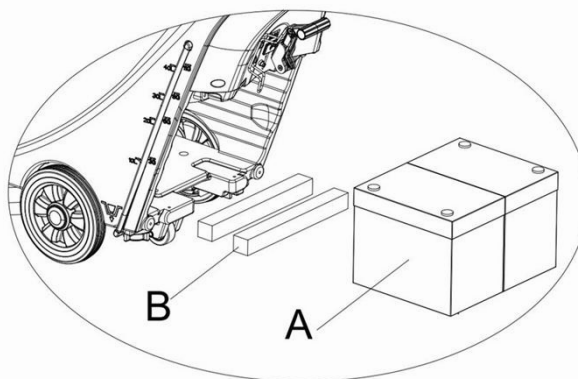
7. Rozłączyć złącze akumulatora (9) .
8. Otworzyć pokrywę (25) i sprawdzić czy zbiornik odzysku wody jest pusty - jeśli nie, to opróżnić go przez wąż spustowy (15).
9. Odkręcić gałkę mocowania ssawy (16), wyjąć łącznik łączący wąż ssący (11) ze ssawą a następnie zdjąć ściągaczkę.
10. Odkręcić śruby pokrywy akumulatora (10) i zdjąć pokrywę.
11. Odkręcić łącznik ciągną ssawy (12), łączący je ze wspornikiem ssawy (19), a następnie zawiesić ciągną końcówką do góry.
12. Zawiesić wąż spustowy (15) i wąż ssawy (11) końcówką do góry.
13. Stosownie od wielkości akumulatora, pchnąć do oporu płytę mocującą w skrzynce akumulatora do środka.



INFORMACJA

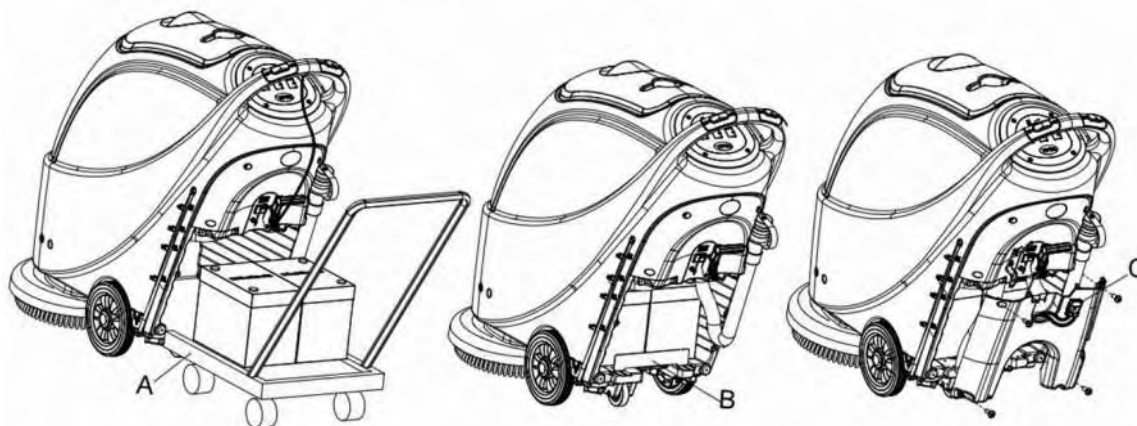
Rozmiar akumulatora nie może przekraczać: wys x szer x dług 330mm x 170mm x 260mm. Zależnie od rozmiaru akumulatora, należy wybrać następujące sposoby jego mocowania:

- 1) przy długości akumulatora poniżej 270mm, zastosować 2 płytki mocujące (**B**, **Rys. 6**) i umieścić je, jedna obok drugiej, wewnątrz przedziału;
- 2) przy długości akumulatora 310mm-270mm, zastosować 1 płytkę mocującą (**B**, **Rys. 6**) i umieścić ją wewnątrz przedziału;
- 3) przy długości akumulatora 330mm-310mm, płytka mocująca jest zbędna.



Rys. 6

14. Akumulator zakładać przy pomocy narzędzi (**A, Rys. 7**). Po założeniu akumulatora, usunąć narzędzia, a następnie zamontować wspornik akumulatora (**B, Rys. 7**).



Rys. 7

15. Przełożyć złącze akumulatora (**C, Rys. 7**) przez górny otwór pokrywy skrzynki akumulatora, przeciągnąć wąż spustowy przez prawy otwór pokrywy skrzynki, 4 śrubami przykręcić pokrywę skrzynki akumulatora i zamontować cięgno ściągaczki, wąż spustowy i wreszcie ściągaczkę.

Ładowanie akumulatora

16. W celu naładowania akumulatora zob. rozdział konserwacja.

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

MONTAŻ I ZDEJMOWANIE SZCZOTKI / UCHWYTU PŁYTY



INFORMACJA

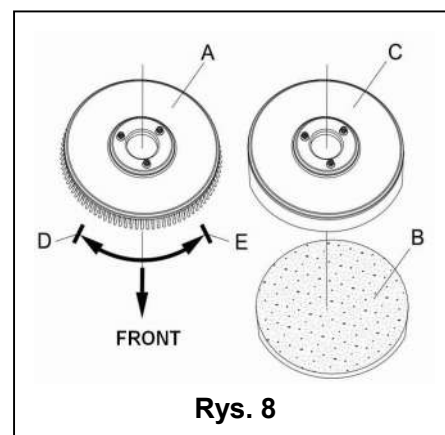
Zależnie od rodzaju podłogi, jaka ma być czyszczona, do urządzenia montuje się szczotkę (Rys. 8, A) albo uchwyt pada (Rys. 8, B i C).



OSTROŻNIE !

W trakcie ręcznego zakładania lub zdejmowania szczotki/uchwyty pada, najpierw sprawdzić czy wszystkie przełączniki są wyłączone, unieść ściągaczkę nad podłogą i dopiero wtedy wykonać czynności ze szczotką albo uchwytem pada. Dodatkowo, należy się zabezpieczyć przed ranami ciętymi za pomocą rękawic ochronnych.

- (dotyczy tylko **AS430B** i **AS510B**): Sprawdzić czy włącznik (41) akumulatora jest rozłączony (**O**).
- Nacisnąć uchwyt operatora (2) w celu uniesienia korpusu zbiornika (26).
- Umieścić szczotkę (A) albo uchwyt płyty (B-C) pod obudową.
- Użyć uchwytu operatora (2) do obniżenia korpusu zbiornika (26), aby zetknął się ze szczotką lub uchwytem pada.
- Następnie zamontować szczotkę/uchwyt pada automatycznie, obracając włącznik zasilania (41) na pozycję "I" i naciskając wyłącznik bezpieczeństwa (1). Delikatnie popchnąć urządzenie do przodu, tak by koło pasowe na dole zbiornika wyrównało się ze szczotką lub uchwytem pada, które wtedy można założyć, po czym zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa. W razie potrzeby, procedurę powtarzać aż do założenia szczotki/uchwyty pada.



Rys. 8

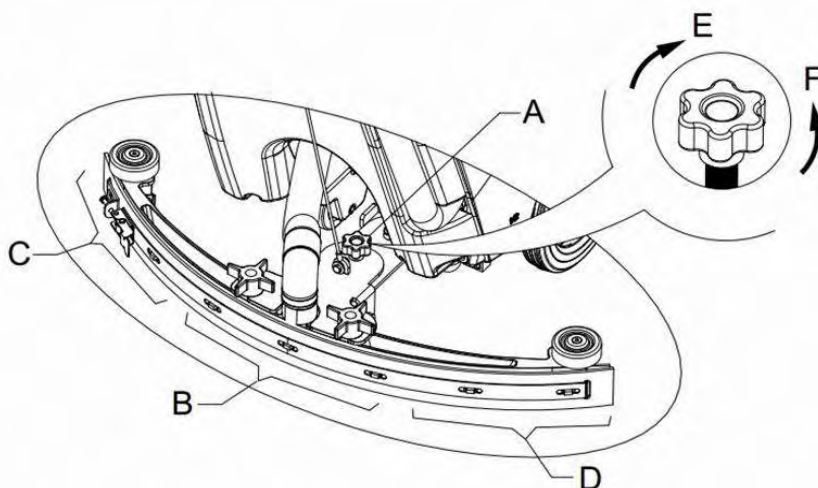
- Jeśli krok 5 okaże się zbyt trudny, to założyć szczotkę/uchwyt pada ręcznie, zgodnie ze wskazaniem strzałki (D) (zob. **Rys. 8**).
- Aby zdjąć szczotkę/uchwyt pada automatycznie, trzeba obrócić włącznik zasilania (41) na pozycję "**O**". Ręką przytrzymać uchwyt operatora i docisnąć urządzenie do podłogi - aż koło

naprowadzające dotknie podłogi a szczotka/uchwyt pada zawisnie w powietrzu. Następnie obrócić włącznik zasilania (41) na pozycję "I" i nacisnąć wyłącznik bezpieczeństwa tak, by szczotka/uchwyt opadła na podłogę.

8. Jeśli krok 7 okaże się zbyt trudny, to wykonać go ręcznie, obracając szczotkę/uchwyt pada w kierunku przeciwnym do normalnego kierunku obrotów, a wtedy będzie je można zdjąć (jak na Rys. 8).

POZIOMOWANIE ŚCİĄGACZKI

9. Założyć ściągaczkę i mocno ją dokręcić rączką. Następnie podłączyć wąż ssacy do ssawy.
10. Ustawić ściągaczkę przy pomocy śruby (A) ściągaczki (zob. Rys. 9).
 - 1) Jeśli środkowa część tylnej gumyssawy (część B) odstaje od podłogi, albo słabo na nią naciska, to regulować rączką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż cała tylna część będzie dobrze dociskać do podłogi. Przednia część ssawy powinna lekko dotykać podłogi.
 - 2) Jeśli obydwa końce tylnej gumyssawy (część C i D) odstają od podłogi, albo słabo na nią naciskają, to regulować rączką w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż cała tylna część będzie dobrze dociskać do podłogi. Przednia część ssawy powinna lekko dotykać podłogi.



Rys. 9

Napełnianie zbiornika na roztwór



OSTROŻNIE !

Stosować można tylko detergenty niskopieniące, niezapalne. Muszą to być detergenty do stosowania ze szczotkami.

11. Otworzyć osłonę wlotu wody (27) i wlać wodę do zbiornika na roztwór. Nie przepelniać zbiornika. Napełnić prawie do krawędzi uchwytu filtra wlotu wody. Przy sporządzaniu roztworu do mycia, trzeba się kierować zaleceniami producenta środków chemicznych, a temperatura wody nie może przekraczać 40°C.

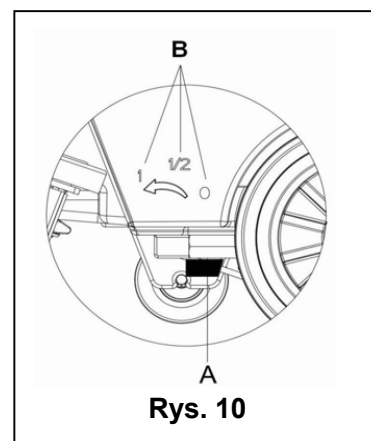
REGULACJA PRZEPŁYWU WODY



OSTRZEŻENIE!

Regulacja zaworu kulowego (A, Rys. 10) musi się odbywać przy włączniku zasilania (41) w pozycji "O".

12. Intensywność przepływu wody regulować rączką zaworu kulowego (A, Rys. 10) stosownie do ilości wody potrzebnej do pracy szczotki.



Rys. 10

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE URZĄDZENIA

Uruchamianie urządzenia

1. Wykonać kroki przygotowawcze jw.
2. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "I".
3. Obniżyć ściągaczkę przy pomocy jej rączki (41).
4. Nacisnąć włącznik pompy odkurzacza (42) do położenia "I".
5. Nacisnąć przełącznik kontroli przepływu wody (44) do położenia "I". (razem z wyłącznikiem bezpieczeństwa (1) kontroluje działanie elektrozaworu).
6. Przytrzymać wyłącznik bezpieczeństwa (1) i ruszyć urządzeniem. Szczotka (29) zacznie się obracać i urządzenie rozpocznie czyszczenie.



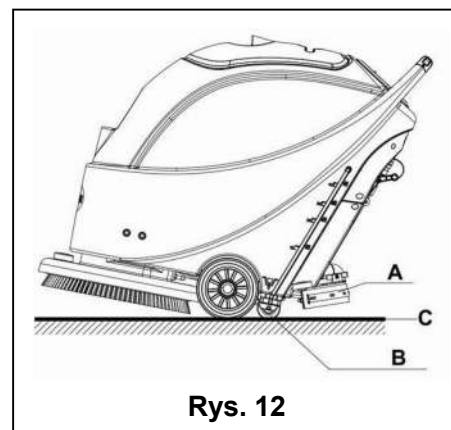
INFORMACJA: Jak ruszyć urządzeniem
 Urządzenie posiada dwa wyłączniki bezpieczeństwa, po obydwu stronach uchwytu operatora. Każdy z nich niezależnie kontroluje pracę szczotki. Pomagają sterować pracą urządzenia.
 Jak pokazuje doświadczenie, prowadzenie urządzenia jak na Rys. 11, jest wygodne dla rąk i zmniejsza zmęczenie operatora. Dlatego zalecamy właśnie taką metodę.



Rys. 11

Wyłączanie urządzenia

7. Na koniec pracy z urządzeniem, najpierw zdjąć szczotkę/uchwyt pada (zob. kroki w rozdziale o zakładaniu i zdejmowaniu szczotki/uchwytu pada)
8. Zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa (1), aby wyłączyć szczotkę/uchwyt pada i elektrozawór.
9. Nacisnąć włącznik silnika ssącego (42) do położenia "O" i po 5 sekundowej zwłoce silnik zatrzyma się.
10. Nacisnąć przełącznik kontroli przepływu wody (44) do położenia "O", aby zupełnie zakończyć działanie elektrozaworu.
11. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "O".
12. Unieść ściągaczkę przy pomocy jej rączki (14).
13. Chwycić uchwyt operatora (2) i delikatnie przechylić urządzenie do tyłu aż koło naprowadzające (B) dotknie podłogi. Zob. Rys. 12.



Rys. 12

EKSPLOATACJA URZĄDZENIA (SZCZOTKOWANIE I SUSZENIE)

1. Uruchomić urządzenie zgodnie z instrukcjami jw.
2. Przytrzymać wyłącznik bezpieczeństwa (1) (jak na Rys.11), ruszyć urządzeniem i rozpocząć czyszczenie.
3. Jeśli trzeba, wyłączyć urządzenie i wyregulować śrubą ssawę. (zob. kroki poziomowania ssawy)
4. Jeśli trzeba, wyłączyć urządzenie i wyregulować przepływ wody rączką zaworu kulowego. (zob. kroki regulacji przepływu wody)



OSTROŻNIE !

Aby nie uszkodzić powierzchni podłogi, kiedy urządzenie zatrzymuje się w jednym miejscu, prosimy wyłączyć włącznik zasilania (41).

Rozładowanie akumulatorów podczas pracy

5. Tylko stale paląca się zielona lampka (38) świadczy o w pełni naładowanych akumulatorach, wystarczających do pracy urządzenia.

**INFORMACJA**

Świecenie wszystkich czterech zielonych lampek (38) oznacza pełne naładowanie. Kiedy świeci ostatnia zielona lampka (38), a potem zaczyna migać, to znaczy że trzeba naładować akumulator – w przeciwnym wypadku, po kilka minutach urządzenie przestanie działać.

Kiedy zgaśnie ostatnia zielona lampka (38) i zapali się czerwona (39 i 40), urządzenie automatycznie przestanie działać po kilka minutach. (zob. kroki w rozdziale o konserwacji).

**OSTROŻNIE !**

Nie używać maszyny z rozładowanymi akumulatorami, by uniknąć ich uszkodzenia i skrócenia ich żywotności.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA

Kiedy zbiornik odzysku wody będzie pełny, pływak w separatorze (36) zablokuje wlot do silnika ssącego. Nagła, głośniejsza praca silnika ssącego świadczy o jej przeciążeniu oraz o potrzebie natychmiastowego spuszczenia wody odpadowej.

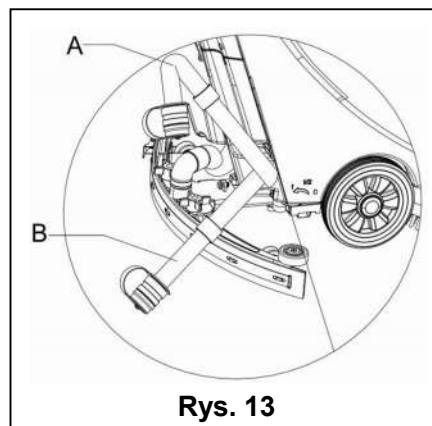
**OSTROŻNIE !**

W przypadku nagłego wyłączenia pompy odkurzacza (np. w wyniku gwałtownego ruchu urządzenia po zadziałaniu separatora), kiedy trzeba wznowić pracę, prosimy wykonać następujące kroki: nacisnąć włącznik zasilania (41 i 42) w celu rozłączenia zasilania i silnika ssącego, otworzyć pokrywę zbiornika odzysku wody (25) i sprawdzić czy separator w filtrze powrócił na powierzchnię wody. Wtedy zamknąć pokrywę zbiornika odzysku wody (25) i nacisnąć włącznik zasilania (41 i 42) w celu przywrócenia zasilania oraz pracy silnika ssącego.

Kiedy zbiornik odzysku wody będzie pełny wody odpadowej, postępować następująco:

Opróżnianie zbiornika odzysku wody

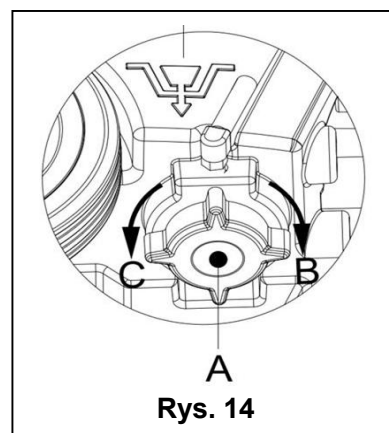
1. Wyłączyć urządzenie.
2. Unieść ściągaczkę przy pomocy jej rączki (14).
3. Przesunąć urządzenie do miejsca opróżniania z odpadów.
4. Chwycić uchwyt operatora (2) i delikatnie przechylić urządzenie do tyłu, aż koło naprowadzające dotknie podłogi. (zob. więcej informacji w procedurach zatrzymywania urządzenia).
5. Wyjąć wąż spustowy z zacisku, zagiąć górny koniec węża (jak A, Rys. 13) i otworzyć kłapkę węża, obniżyć prawie/ do podłogi w celu spuszczenia wody. Albo od razu obniżyć wąż nisko/ do podłogi, wylotem skierowanym w dół (jak B, Rys. 13) i wtedy otworzyć kłapkę węża. Na koniec przepłukać zbiornik odzysku wody czystą wodą.

**Rys. 13****OSTROŻNIE !**

Przy spuszczeniu wody odpadowej węzem z odkurzacza, trzeba go zagiąć albo bardziej obniżyć (jak A lub B, Rys. 13), po czym otworzyć kłapkę węża i opróżnić go z wody odpadowej. Nie kierować wylotu węża do góry. Pozwala to uniknąć pochłapania operatora.

Opróżnianie zbiornika na roztwór

6. Wykonać kroki 1 do 4.
7. Zgodnie z Rys. 14, otworzyć pokrywę zbiornika na roztwór (A), w kierunku ruchu wskazówek zegara - C i całkowicie opróżnić zbiornik. Przepłukać zbiornik czystą wodą. Po wykonaniu zadania, mocno dokręcić pokrywę zbiornika (A), zgodnie z ruchem wskazówek zegara – w kierunku B.

**Rys. 14**

NA ZAKOŃCZENIE PRACY Z URZĄDZENIEM

Na koniec pracy, przed pozostawieniem urządzenia, wykonać co następuje:

1. Zgodnie z procedurą opisaną wcześniej, o zakładaniu i zdejmowaniu szczotki/uchwyty pada – zdjąć szczotkę/uchwyt pada.
2. Zgodnie ze stosowną procedurą, całkowicie opróżnić zbiornik na roztwór i do odzysku wody.
3. Wypełnić procedury obsługi codziennej (zob. informacje w rozdziale o konserwacji).
4. Urządzenie przechowywać w czystym i suchym miejscu, razem ze szczotką/uchwytem pada i ściągaczką. Ściągaczka winna być uniesiona lub zdjęta.

OKRESY BEZCZYNNOŚCI

Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez ponad 30 dni, to wykonać co następuje:

1. Wypełnić procedurę jak po użyciu urządzenia.
2. Odłączyć złącze (9), łączące urządzenie z akumulatorem.
3. Aby zachować sprawność akumulatora w czasie bezczynności urządzenia, należy go ładować raz na 3 miesiące.

PIERWSZE UŻYCIE

Po pierwszych 9 godzinach użycia, prosimy sprawdzić wszystkie części - czy się nie obłuzowały lub uległy uszkodzeniu oraz czy nie ma jakiś widocznych nieszczelności.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Prawidłowo prowadzona i systematyczna konserwacja oraz pielęgnacja zapewnia długotrwałe użytkowanie maszyny oraz maksymalne bezpieczeństwo użytkowania.

W tabeli poniżej przedstawiono ogólny harmonogram konserwacji. Okresy między konserwacjami w znacznej mierze zależą od warunków eksploatacyjnych urządzenia. Za ich ustalenie odpowiada personel techniczny.



OSTRZEŻENIE!

Wspomniane procedury można wykonywać tylko po wyłączeniu urządzenia i rozłączeniu akumulatora. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek konserwacji, należy zapoznać się z poniższymi rozdziałami, dotyczącymi bezpieczeństwa.

Planowane przeglądy oraz naprawy może prowadzić tylko wykwalifikowany personel albo serwisanci z autoryzowanego punktu serwisowego.

W niniejszym podręczniku opisano tylko najłatwiejsze i najczęściej przeprowadzane czynności konserwacyjne.

Zob. inne konserwacje w tabeli pt. Harmonogram konserwacji oraz w instrukcji serwisowej.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Procedura	Codziennie po użyciu	Co tydzień	Co 6 miesięcy	Co rok
Ładowanie akumulatora				
Czyszczenie ściągaczki				
Czyszczenie szczotki/uchwyty pada				
Czyszczenie zbiornika wody i filtra z separatorem; inspekcja listew uszczelniających zbiornika na wodę.				
Kontrola i wymiana gum ssawy				
Czyszczenie filtra roztworu myjącego				
Czyszczenie filtra pompy odkurzacza				
Kontrola poziomu elektrolitu w akumulatorze typu mokrego				
Kontrola szczelności nakrętek i śrub			(1)	
Kontrola lub wymiana szczotki węglowej silnika szczotki/uchwyty pada				(2)
Kontrola lub wymiana szczotki węglowej silnika ssącego				(2)

(1) Powinno się to odbyć po 9 godzinach od rozpoczęcia pracy urządzenia.

(2) Te konserwacje może prowadzić tylko personel z autoryzowanego punktu serwisowego VIPER.

ŁADOWANIE BATERII**INFORMACJA**

Akumulator należy naładować wtedy, kiedy świeci się żółte lub czerwone światło albo po zakończeniu pracy.

**OSTROŻNIE !**

Trwałość akumulatora jest przedłużona kiedy akumulator jest utrzymywany w stanie pełnego naładowania.

**OSTROŻNIE !**

Kiedy napięcie w akumulatorze jest zbyt niskie, należy go jak najszybciej naładować. Sprawdzać ładowarkę przynajmniej raz w tygodniu.

**OSTROŻNIE !**

Jeśli urządzenie nie ma wbudowanej ładowarki, to należy dobrać odpowiednią ładowarkę zewnętrzną.

**OSTRZEŻENIE!**

Należy zachować szczególną ostrożność przy ładowaniu akumulatora, ponieważ może wystąpić przeciekanie kwasu. Kwas z akumulatora jest żrący. Jeśli dostanie się na skórę lub do oczu, to obficie spłukać wodą i zasięgnąć porady u lekarza.

1. Otworzyć pokrywę zbiornika odzysku wody (25) i sprawdzić czy jest pusty. Jeśli nie jest, to opróżnić go za pomocą węża spustowego (15).
2. Przesunąć urządzenie do miejsca ładowania.
3. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "O", aby wyłączyć urządzenie.
4. Dotyczy tylko akumulatorów mokrych – dolewanie wody
 - Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze. Ewentualnie dolać przez korek.
 - Trzymać wszystkie korki otwarte.
 - W razie konieczności, wytrzeć górną powierzchnię akumulatora.
5. Wybrać jeden ze sposobów ładowania akumulatora, zależnie od jego typu.

Ładowanie z zewnętrznej ładowarki

6. Sprawdzić w instrukcji czy dana ładowarka jest właściwa. Napięcie wyjściowe musi wynosić 24V prądu stałego.
7. Podłączyć złącze akumulatora do zewnętrznego złącza, a to z kolei do sieci.
8. Po zakończeniu ładowania, połączyć złącze akumulatora z urządzeniem.

Ładowanie z wbudowanej ładowarki (opcja)

9. Zdjąć gumową osłonę z końcówki złącza do ładowania akumulatora.
10. Podłączyć końcówkę złącza do ładowania akumulatora do sieci przy pomocy kabla do ładowania. (zwrócić uwagę, czy napięcie wejściowe we wbudowanej ładowarce wynosi 220V – 240V, a napięcie wyjściowe 24V oraz czy częstotliwość jest zgodna z wymaganiami). Kiedy ładowarka jest podłączona do sieci, wtedy wszystkie funkcje wykonują się automatycznie. Jeśli pali się czerwona lampka wbudowanej ładowarki, to znaczy że ładowarka ładuje akumulatory.
11. Świecenie się zielonej lampki (47) oznacza zakończenie ładowania.
12. Po zakończeniu ładowania, wyjąć przewód łączący z końcówki złącza do ładowania akumulatora i ze źródła zasilania oraz nałożyć gumową osłonę.
13. Rozłączyć kabel do ładowania od źródła zasilania i nawinąć go na uchwyt (6).

**INFORMACJA**

Więcej informacji na temat wbudowanej ładowarki znajduje się w jej instrukcji obsługi.

CZYSZCZENIE SSAWY**INFORMACJA**

Warunkiem utrzymania optymalnej skuteczności odsysania jest utrzymanie czystej ssawy oraz gum ssawy w dobrym stanie.

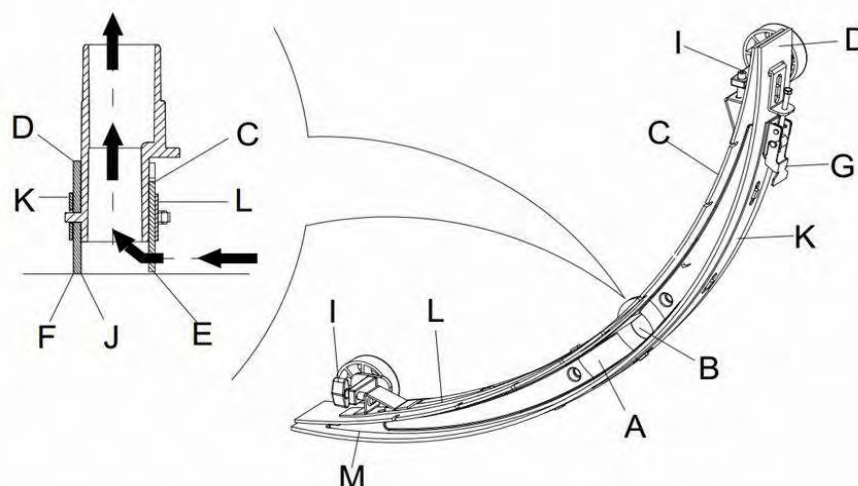
**OSTROŻNIE !**

Zaleca się noszenie rękawic ochronnych do czyszczenia ssawy, ponieważ resztki mogą mieć ostre krawędzie.

1. Przesunąć urządzenie na płaską i gładką powierzchnię.
2. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "O" aby wyłączyć urządzenie.
3. Odkręcić nakrętkę mocowania ssawy (16), wyjąć łącznik łączący przewód odkurzacza do odpadów, a następnie zdjąć ściągaczkę.
4. Unieść ramę wsparcia ściągaczki przy pomocy rączki (14).
5. Wyczyścić ssawę (**Rys. 15**), a szczególnie rowek (**A, Rys. 15**) oraz kurz i resztki z węża ssącego. Sprawdzić czy przednie pióro ssawy (C) oraz tylne pióro (D) są nieuszkodzone, pozbawione wyszczerbień lub pęknięć. W razie konieczności wymienić (zob. kroki w następnym rozdziale).
6. Zamontować ściągaczkę w odwrotnej kolejności.

KONTROLA I WYMIANA GUMYSSAWY

1. Wyczyścić ssawę (**Rys. 15**) metodami podanymi wyżej.
 2. Skontrolować krawędź przedniego pióra (F) i tylnego pióra ściągaczki (D). Na całej długości powinny być na tym samym poziomie. W przeciwnym wypadku, dostosować ich wysokości według poniższej procedury:
 - Poluzować zacisk (G) tak, by tylne pióro ściągaczki (D) oddzieliło od uchwyty (M) i by można wyregulować położenie ściągaczki. Na koniec z powrotem zamknąć zacisk.
 - Poluzować śrubę na rączce (I) i wyregulować przednie pióro (C); następnie śrubę z powrotem dokręcić.
 3. Sprawdzić czy przednie (C) oraz tylne pióro ściągaczki (D) są nieuszkodzone, pozbawione wyszczerbień lub pęknięć. Ewentualnie je wymienić według poniższej procedury. Sprawdzić czy krawędź tylnego pióra ściągaczki (J) nie jest zużyta. Jeśli jest, to można je odwrócić (o ile górna krawędź jest nieuszkodzona). Jeśli górna krawędź jest również zużyta, to pióro wymienić w następujący sposób:
 - Poluzować zacisk (G) tak, by guma ssawy oddzieliła od uchwyty (M), zdjąć listwę zaciskającą (K), a następnie odwrócić lub wymienić tylną gumę ssawy (D). Zamontować tylną gumę ściągaczki w odwrotnej kolejności.
 - Poluzować śrubę na rączce (I) i zdjąć przednią listwę zaciskającą (L), po czym wymienić przednie gumę ssawy (C).
- Zamontować z powrotem przednią gumę ssawy w odwrotnej kolejności.
Po wymianie (lub odwróceniu) pióra, wyregulować przednie i tylne pióro według procedur opisanych wcześniej.
4. Podłączyć wąż ssący (11) do ssawy.
 5. Założyć ssawy i zamocować ją przy pomocy gałki mocowania ssawy (16), następnie przyłączyć wąż odkurzacza do ssawy.
 6. W razie konieczności, ustawić ssawę przy pomocy śruby (20) (zob. procedury regulacji ssawy).

**Rys. 15**

CZYSZCZENIE SZCZOTKI/TRZYMAKA PAD



OSTROŻNIE !

Zaleca się noszenie rękawic ochronnych do czyszczenia szczotki/uchwytu pada, ponieważ resztki mogą mieć ostre krawędzie.

1. Zdjąć szczotkę/uchwyt pada według poprzednich opisów.
2. Umyć je wodą z detergentami.
3. Sprawdzić kompletność i stan zużycia włosa szczotki i w razie konieczności szczotkę wymienić.
4. Sprawdzić stan zużycia uchwytu pada i w razie konieczności wymienić.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA WODY I KRATKI FILTRA

1. Przesunąć urządzenie do miejsca opróżniania z odpadów.
2. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "O", aby wyłączyć urządzenie.
3. Otworzyć pokrywę zbiornika na roztwór (A, Rys. 16), wyjąć filtr (36) ze zbiornika odzysku wody.
4. Czystą wodą umyć pokrywę zbiornika na roztwór (A) i sam zbiornik (B, C) oraz ramkę filtra (E). Opróżnić zbiornik przez przewód (15).
5. W razie konieczności, kierując się symbolami "otwórz" i "zamknij" pokazanymi na rysunku 16, otworzyć dolną osłonkę (F) filtra i wyczyścić separator (D), ramkę (E) i gąbkę filtra (I). Po zakończeniu czyszczenia, zamontować separator na ramce (E) i wyrównać rowek (L) dolnej osłonki filtra z rowkiem ramki filtra (E). Mocno dokręcić dolną osłonkę (F) filtra i zamocować gąbkę filtra (I) na ramce (E) oraz na przewodzie odkurzacza.
6. Skontrolować stan uszczelki (G) pokrywki zbiornika na czystą wodę.

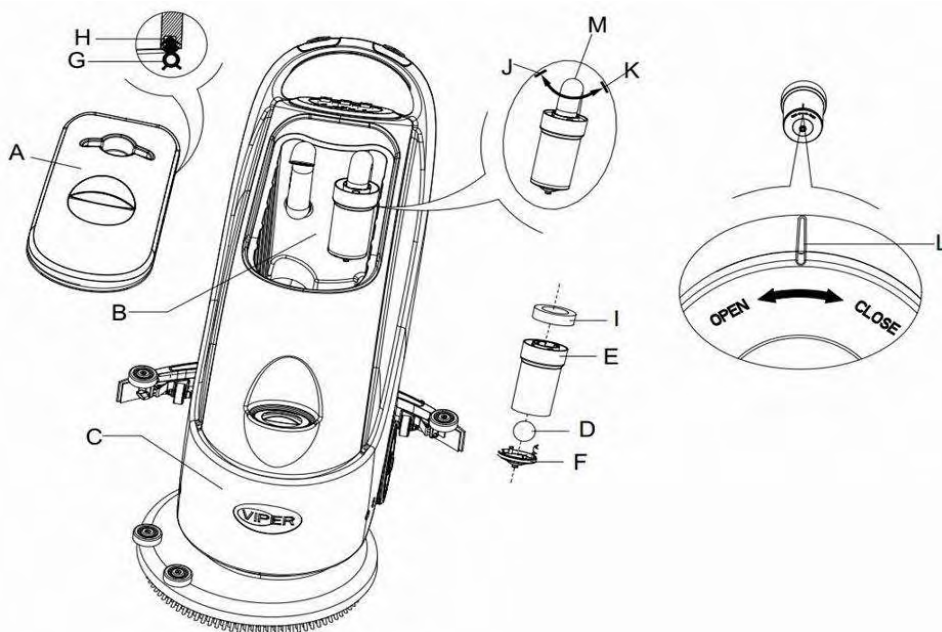


INFORMACJA

To dzięki uszczelce (G), może powstawać podciśnienie w zbiorniku wody. Zbiornik musi być doskonale szczelny, żeby efektywnie zasysać wodę odpadową z podłogi.

Jeśli trzeba, uszczelkę (G) w zbiorniku wody można wyjąć z rowka (H) i wymienić. Przy zakładaniu nowej uszczelki, jak na Rys. 16 poniżej, montuje się łącznik do środka tylnej części.

7. Skontrolować czy powierzchnia, do której ma przylegać uszczelka (G), jest nieuszkodzona.
8. Zamknąć pokrywę zbiornika odzysku wody (A).



Rys. 16

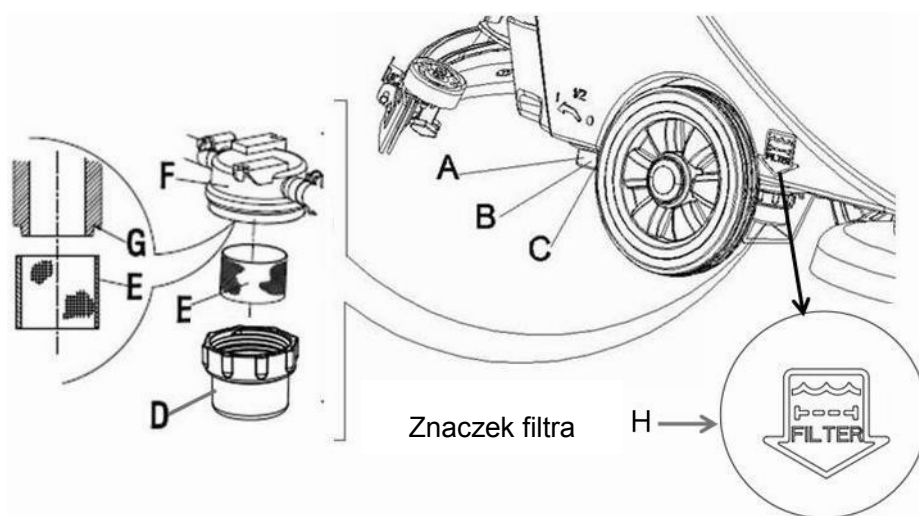
CZYSZCZENIE FILTRA ROZTWORU MYJĄCEGO

1. Usunąć całą wodę ze zbiornika na roztwór w sposób opisany w poprzednich rozdziałach.
2. Przesunąć urządzenie na płaską i gładką powierzchnię.
3. Nacisnąć włącznik zasilania (41) do położenia "O", aby wyłączyć urządzenie.
4. Zamknąć zawór kulowy spustowy (**A, Rys. 17**) (na dole urządzenia, za kołami). Ustawić zawór kulowy B w pozycji otwartej, a zawór kulowy C – w zamkniętej.
5. Zdjąć przezroczystą pokrywę (D) i wyjąć filtr (E), a po czyszczeniu zamontować je w skrzynce filtra (F).

**INFORMACJA**

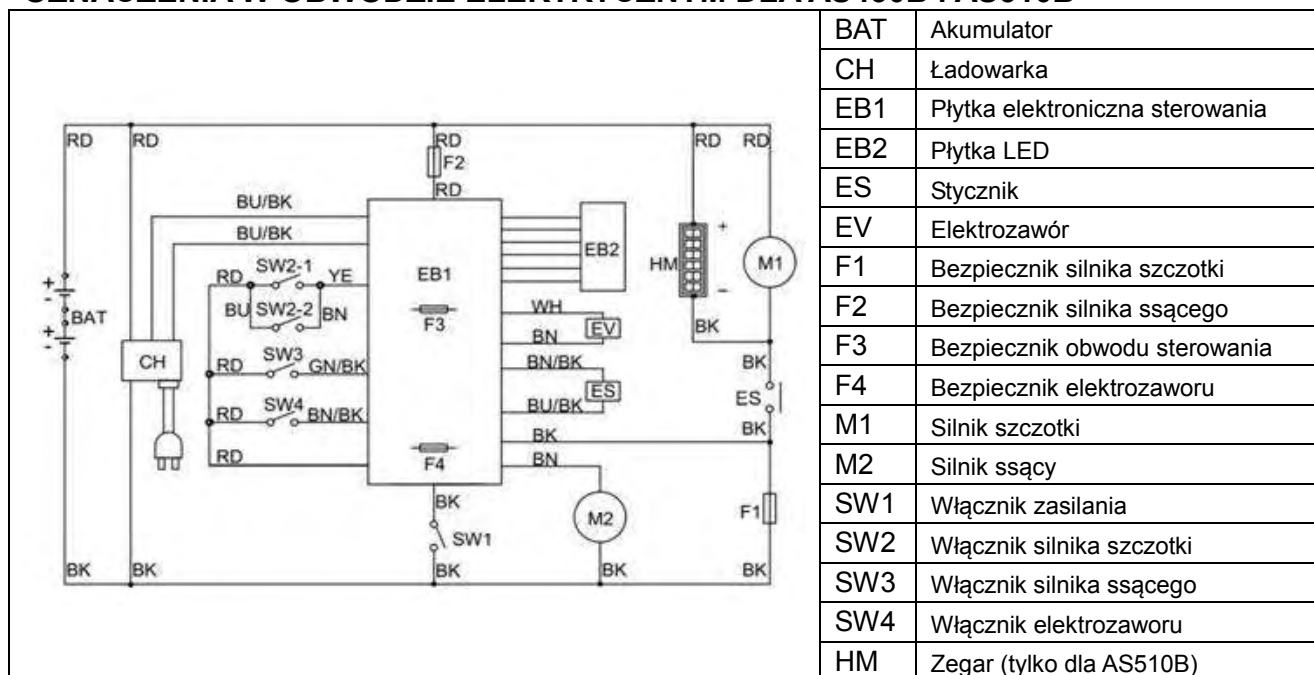
Filtr (E) trzeba precyzyjnie zamontować na gnieździe w obudowie (G).

6. Otworzyć zawór kulowy (A).



Rys. 17

OZNACZENIA W OBWODZIE ELEKTRYCZNYM DLA AS430B i AS510B



KODY KOLORÓW

RD=czerwony	BN=brązowy	BU/BK=niebiesko/czarny
BU=niebieski	YE=żółty	GN/BK=zielono/czarny
BK=czarny	WH=biały	BN/BK=brązowo/czarny

USUWANIE USTEREK

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie działa: nie świeci się wskaźnik	Złącze akumulatora (9) rozłączone.	Podłączyć złącze akumulatora.
	Akumulator wyczerpany	Naładować akumulator
Migają lampki ostrzegawcze (39 i 40)	Silnik szczotki przeciążony	Zmienić szczotkę na miękką, adekwatnie do czyszczonej podłogi
	Szczotka zaczopowana resztkami	Wyczyścić szczotkę
Szczotka nie działa	Wybicie bezpiecznika szczotki	Reset
	Ślizganie pasa	Skontrolować pas, wyregulować koło pasowe
Nie działa silnik odkurzacza	Spalony bezpiecznik F2	Wymienić
Niewystarczające zasysanie	Wybicie bezpiecznika odkurzacza	Reset
	Przewód ssący i ściągaczka nieprawidłowo połączone	Połączyć przewód odkurzacza ze ściągaczką
	Zanieczyszczony filtr z separatorem albo wlot	Wyczyścić filtr, sprawdzić kulkę
	Gumy ściągaczki brudne, zużyte lub uszkodzone	Oczyścić i sprawdzić ściągaczkę
	Pokrywa zbiornika odzysku wody nieprawidłowo dokręcona albo listwa uszczelniająca zbiornika wody uszkodzona.	Dokręcić pokrywę zbiornika odzysku wody lub wymienić listwę uszczelniającą zbiornika wody.
Niewystarczający dopływ czystej wody do szczotki	Filtr zanieczyszczony.	Wyczyścić filtr
Ściągaczka zostawia ślady	Pod gumami ssawy są śmieci.	Usunąć śmieci
	Gumy ssawy zużyte, popękane lub pokruszone	Wymienić gumy ściągaczki
	Ssawienie wyregulowana	Wyregulować



INFORMACJA

Jeśli urządzenie ma zainstalowaną opcjonalną ładowarkę, a ta jest niesprawna, to urządzenie nie może działać.

Jeśli wbudowana ładowarka jest niesprawna, prosimy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Więcej informacji w instrukcji konserwacji (dostępna w każdym centrum serwisowym VIPER)

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Do zniszczenia urządzenia służy gniotownik.

Przed zniszczeniem prosimy wyjąć i składować materiały, które nadają się do segregacyjnego składowania albo wymagają innego przetworzenia, zgodnie ze stosownymi przepisami.

- Akumulator
- Szczotka/uchwyt pada
- Przewody i elementy z tworzyw sztucznych
- Elementy elektryczne i elektroniczne (*)

(*): Prosimy o kontakt z najbliższym centrum VIPER (szczególnie w przypadku złomowania elementów elektrycznych i elektronicznych).